



[Date]

Cher/Chère adhérent(e) de NYC Care,

Vous avez accès à un large éventail de services de soins pour vous aider à rester en bonne santé, en particulier pendant la pandémie de COVID-19, et ce, quel que soit votre statut d'immigrant ou votre capacité à payer.

Dans ce bulletin d'information des adhérent(e)s de **My NYC Care**, vous trouverez des informations importantes sur :

- + **Les services aux adhérent(e)s inscrit(e)s**
- + **Des conseils pour mener une vie saine**
- + **Comment accéder aux tests et vaccins contre la COVID-19**
- + **Les histoires d'autres adhérent(e)s de NYC Care**

Les équipes de soins de NYC Health + Hospitals s'engagent à assurer votre santé et votre bien-être ainsi qu'à respecter la confidentialité des patients. Tous les New-Yorkais éligibles peuvent s'inscrire à NYC Care, quel que soit leur statut d'immigrant ou leur capacité à payer. Vos informations resteront toujours confidentielles lorsque vous vous inscrirez ou renouvellerez votre adhésion.

Pour toute question, veuillez nous appeler au numéro **646-NYC-CARE (646-692-2273)** ou consulter notre site web à l'adresse www.nyccare.nyc pour en savoir plus.

Merci de nous faire confiance pour vos soins.

Marielle Kress

Directrice générale
NYC Care
NYC Health + Hospitals

French



MY NYC CARE

NYC
HEALTH +
HOSPITALS

NYC
CARE
Your Key
to the City's
Health Care

VOTRE DROIT AUX SOINS

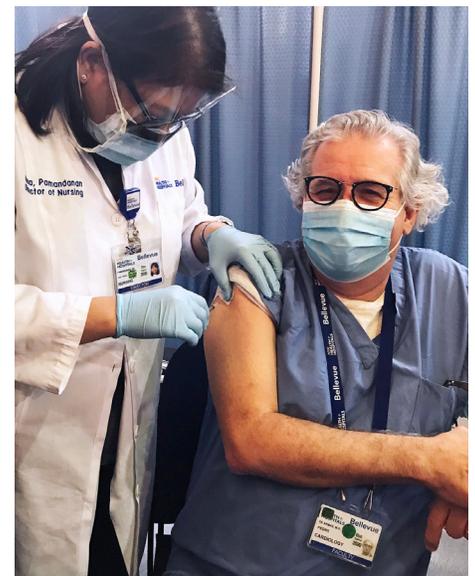
Ce que vous pouvez faire pour lutter contre la COVID-19

Faites-vous vacciner !

Le vaccin contre la COVID-19 est sûr, gratuit et facilement accessible. C'est le meilleur moyen de vous protéger contre ce virus mortel. Tous les New-Yorkais âgés de plus de 12 ans sont éligibles au vaccin et des consultations sans rendez-vous et des rendez-vous sont possibles dans plusieurs sites de la ville. Nous encourageons vivement tou(te)s les adhérent(e)s de NYC Care à se faire vacciner dès aujourd'hui !

Deux semaines après avoir été totalement vacciné(e), vous n'avez plus besoin de porter un masque ou de vous tenir à 2 mètres des autres dans un grand nombre de lieux. Toutefois, vous devez quand même prendre les mesures de prévention suivantes :

- + Restez à la maison si vous êtes malade
- + Lavez-vous souvent les mains
- + Portez un masque dans les espaces publics clos tels que les établissements médicaux et les transports publics



Pour en savoir plus et trouver un site de vaccination, consultez le site nychealthandhospitals.org/covidvaccine.

N'oubliez pas que vous pouvez faire un test de dépistage de la COVID-19 gratuit, sûr et confidentiel dans toute la ville. Consultez le site nyc.gov/covidtest ou appelez le 212-COVID19 (212-268-4319) pour trouver un établissement près de chez vous.

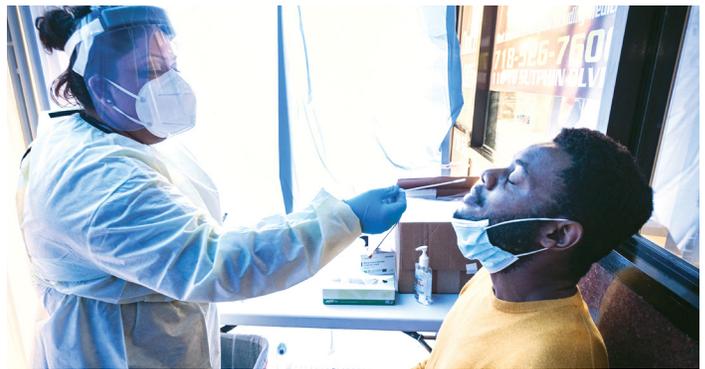
Le vaccin contre la COVID-19 est sûr et efficace

Chacun des vaccins contre la COVID-19 actuellement administrés aux États-Unis a fait l'objet d'essais cliniques auxquels ont participé des dizaines de milliers de personnes ainsi que d'examen de sécurité avant que l'Administration des denrées alimentaires et des médicaments des États-Unis (Food and Drug Administration - FDA) n'en autorise l'utilisation. Ces vaccins sont tous très efficaces contre les maladies graves et les décès dus à la COVID-19.

646-NYC-CARE (646-692-2273) • WWW.NYCCARE.NYC



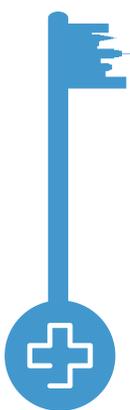
Comme les autres vaccins, le vaccin contre la COVID-19 peut provoquer de légers effets secondaires. Ces effets secondaires sont des signes que votre corps se protège contre la COVID-19. Pour obtenir plus d'informations sur ce que vous devez savoir avant et après avoir reçu le vaccin contre la COVID-19, consultez le site nycealthandhospitals.org/covidvaccine.



Des soins virtuels - À tout moment et en tout lieu

Alors que nous continuons à faire face aux défis de la pandémie de COVID-19, nous attachons plus que jamais de l'importance à votre santé. En plus des rendez-vous en personne, les adhérent(e)s de NYC Care ont accès à des consultations par téléphone et par vidéo. Connectez-vous avec nos prestataires de santé sans avoir à vous rendre dans le cabinet du médecin ! Ne remettez pas vos soins à plus tard ! Appelez le **646-NYC-CARE** et prenez votre rendez-vous dès aujourd'hui !

NYC Care compte plus de 50 000 adhérent(e)s !



- + **60 POUR CENT** vivent dans un des quartiers les plus durement touchés par la COVID-19
- + Plus de **50 POUR CENT** sont des nouveaux bénéficiaires des soins primaires de NYC Health + Hospitals
- + Les adhérent(e)s ont reçu plus de **35 000** dépistages du cancer recommandés
- + Plus de **50 POUR CENT** des adhérent(e)s souffrant de diabète et d'hypertension artérielle vivent mieux avec ces maladies de longue durée

Vous pouvez aider davantage de New-Yorkais à débloquent l'accès aux soins dans la dignité et le respect. Dites à un ami ou à un membre de votre famille d'appeler le **646-692-2273** pour s'inscrire aujourd'hui !

646-NYC-CARE (646-692-2273) • WWW.NYCCARE.NYC

NOUVEAUTÉS CONCERNANT LES ADHÉRENT(E)S

Renouvelez votre adhésion au NYC Care chaque année

L'adhésion au NYC Care est valable pour un an. Vous devez vous réinscrire chaque année. Vérifiez votre carte d'adhérent(e) pour connaître votre date d'inscription. Si la date de fin de votre adhésion approche ou est passée, appelez le **646-NYC-CARE** pour :

- + Prendre un rendez-vous
- + Vous réinscrire
- + Poser des questions sur vos avantages en tant qu'adhérent(e).

COUP DE PROJECTEUR SUR LES ADHÉRENT(E)S

Avant de devenir adhérent(e) du NYC Care en novembre 2019, je craignais de demander des soins en raison de mon statut d'immigrant. Lorsque j'ai attrapé la COVID-19 l'année dernière, j'ai eu la confiance nécessaire pour demander de l'aide à NYC Health + Hospitals/ Bellevue à Manhattan. Je savais qu'en tant qu'adhérent(e) de NYC Care, j'aurais accès en toute sécurité à tous les soins médicaux dont j'avais besoin pour sauver ma vie. J'ai été intubé pendant 21 jours et je me suis complètement rétabli pour raconter mon histoire. »

- Miguel, adhérent de 44 ans du Queens

Vous souhaitez partager votre histoire inspirante sur votre expérience avec NYC Care ? Envoyez-nous un e-mail à l'adresse NYCCare@nychhc.org. Veuillez inscrire « MY STORY » (MON HISTOIRE) dans la ligne « Objet ». En partageant votre histoire, vous aiderez d'autres personnes à obtenir les soins dont elles ont besoin et auxquels elles ont droit ! Si vous le souhaitez, vous pouvez rester anonyme (nous n'utiliserons pas votre nom lorsque nous publierons votre histoire).

Pour toute question, veuillez nous envoyer un e-mail à l'adresse NYCCare@nychhc.org

